


FOLIO

PERIODICALS

PER
FOLIO
BX
4878
.M46
v.18



Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
Princeton Theological Seminary Library

MENSAJERO VALDENSE

ORGANO OFICIAL DE LA FEDERACION DE IGLESIAS EVANGELICAS VALDENSES.

Director Responsable: DANIEL BREEZE
Administrador: PABLO M. SALOMON
Estación Tarariras (R. O. del Uruguay)
Empresa Editora: Imp. "El Siglo Ilustrado"
San José 938, Montevideo - U. T. E. 8-53-15



SUSCRIPCION ANUAL ADELANTADA

\$ 2.50 o|u o \$ 5.— m|n

Otros países, \$ 3.— o|u

Examinadlo todo: retened lo que fuere bueno (1.º Tes. 5|21)

La idea bíblica del testimonio

Este estudio, que publicamos a pedido de muchos hermanos, fué presentado en la Conferencia Anual del Distrito Rioplatense, celebrada en Colonia Valdense en los días 2 a 6 de marzo ppdo., por el apreciado Pastor D. Juan Tron, de Dolores.

Dos grandes corrientes religiosas caracterizan la situación teológica actual en la cristiandad: por un lado tenemos el majestuoso movimiento ecuménico caracterizado por los congresos de Estocolmo y Lausana, cuya principal preocupación es la unidad y la buena armonía en la Iglesia de Cristo; por otro lado, especialmente en el campo de la teología pura, tenemos al barthismo, corriente teológica cuyo máximo exponente es el profesor Karl Barth y cuyas características esenciales podríamos resumir en la demarcación neta entre el mundo natural y el mundo de la revelación y en la exaltación de la soberanía divina en contraste con la absoluta miseria humana.

Las dos escuelas mencionadas tienen seguidores entusiastas, los que atribuyen importancia decisiva para el porvenir del cristianismo al movimiento al cual pertenecen.

No queremos desconocer todo lo bueno, todo lo santamente cristiano que hay en aquellos movimientos. En efecto, la unidad de la familia cristiana es expresión de la voluntad de Cristo antes de subir al cielo: "que todos sean una cosa" (Juan 17|21); y nunca se insistirá bastante sobre la necesidad para el hombre de humillarse, reconocer su miseria en todo sentido, para ser ensalzado por la gracia divina. Sin embargo, estamos convencidos de que el porvenir de la cristiandad no depende de organizaciones eclesiásticas ni de orientaciones teológicas: lo que se necesita ante todo, es que cada discípulo de Jesús acate con seriedad y espíritu de sacrificio la orden del Maestro: "Me seréis testigos..." (Hechos, 1|8).

En efecto, las teorías, los planes de acción, los métodos de trabajo, por buenos que sean, no logran resultados duraderos, si no son vitalizados por el ejemplo práctico, pues lo que el mundo quiere ante todo, son manifestacio-

CONTENIDO

La idea bíblica del testimonio. — Comunicación Oficial. — Federación de Iglesias Evangélicas Valdenses. — Página de la Liga Femenina Valdense. — Toque de alarma. — Fortaleza de alma. — Informe Anual. — Visitando a los Diseminados. — Ecos Valdenses. — Nacimientos. — Bautismos. — Enlaces. — In Memoriam. — Hogar para Ancianos.

nes de vida renovada por la gracia de Dios. Es muy justa la idea que, con otras palabras, expresaba Séneca: "Como un gajo separado del tronco muere, así mueren las teorías que no son apoyadas por el ejemplo de sus profesores".

HERMANOS VALDENSES

¡No faltéis a los importantes actos de LA CONVENCION, a realizarse en Riachuelo los días lunes a miércoles 6-8 de este mes!

Véase el programa en el número anterior de Mensajero Valdense.

Por lo tanto, muy acertada ha sido la idea de nuestra Comisión Ejecutiva en proponer como tema de estudios en estos días de Conferencia: "El testimonio cristiano".

Sin embargo, acordémonos de que estos estudios deben no solamente hacernos comprender siempre mejor nuestros deberes y suscitar en nuestros corazones buenas intenciones, sino que deben principalmente determinarnos a la acción; y por lo tanto, sabremos que habrán sido provechosos no cuando acaso se nos dirá que han aumentado el caudal de nuestros conocimientos bíblicos, históricos o religiosos, sino cuando por ellos seremos llamados a mejor testimoniar para la salvación de las almas, a la gloria de Dios.

El aspecto del gran problema del testimonio cristiano que tiene que ocuparnos en este estudio, es: "La idea bíblica del testimonio". ¡Cuántas variedades de experiencias, cuán-

tos distintos matices en el carácter y en la obra de los siervos de Dios que nos presenta la Biblia y en los resultados por ellos conseguidos! No pudiendo entrar en todos los detalles, nos limitaremos con indicar los puntos esenciales relacionados con el tema, dejando que cada uno, por su cuenta, prolongue las líneas indicadas, por el estudio y la meditación.

(Continuará).

Comunicación Oficial

Recordamos a todos los valdenses de nuestro distrito, la colecta extraordinaria que se levanta a favor de la Iglesia Madre para ayudarle a hacer frente a su situación financiera verdaderamente apremiante.

Las suscripciones hasta ahora han alcanzado la suma de 1,700 pesos o|u. Rogamos encarecidamente a todos los que quieran contribuir, de remitir sus donaciones *antes del 15 de abril*, a los miembros de la Comisión nombrada por la Conferencia, formada por las siguientes personas: señora Virginia Tron de Davit, Colonia Valdense; señorita Blanca Pons, La Paz (C. P.); Pastor Silvio Long, Jacinto Aráuz (F. C. S.).

Pueden, asimismo, remitirse las donaciones a los señores pastores, quienes las enviarán oportunamente a los miembros de dicha Comisión.

Es indispensable que las suscripciones sean remitidas antes del 15 de ABRIL para que puedan ser entregadas al Pastor Silvio Long antes de su salida para los Valles Valdenses.

La Comisión Ejecutiva.

Página de la Liga Femenina Valdense

En la última Asamblea de la Federación Femenina Valdense se decidió que en el MENSAJERO VALDENSE se publicase un bosquejo de estudios bíblicos destinados a todas las

FEDERACION DE IGLESIAS EVANGELICAS VALDENSES

CUADRO ESTADISTICO GENERAL

AÑO 1935

IGLESIAS	ESTADISTICA GENERAL									ACTOS LITURGICOS			INSTRUCCION NIÑOS			OTRAS ACTIVIDADES						
	Obreros	Ancianos	Diaconos	Catecúmenos	Admisiones	Miembros	Electores	Familias	Adherentes	Bautismos	Casamientos	Sepelios	Escuelas Dominicales	Instructores	Alumnos	Uniones Cristianas	Socios	Sociedades de Señoras	Socias	Sociedades de Señoritas	Socias	
URUGUAY	Colonia Valdense	1	4	12	124	19	550	128	380	430	51	24	20	8	67	445	2	150	1	32	1	18
	Cosmopolita.	1	5	5	45	—	594	76	197	—	37	9	7	5	20	256	1	55	1	33	—	—
	Tarariras y Anexos	1	6	13	53	24	772	192	276	—	34	16	10	11	48	521	4	192	5	98	—	—
	Ombúes de Lavalle	1	5	8	40	5	229	102	162	92	39	6	10	5	33	183	1	49	1	40	—	—
	Miguelete.	—	3	5	22	9	216	77	80	—	17	4	4	5	12	115	1	51	1	25	—	—
	San Salvador	1	3	9	61	4	315	116	154	—	52	10	7	6	19	165	3	98	3	49	—	—
	Nueva Valdense	—	2	3	7	4	82	27	30	11	6	1	1	2	10	45	1	41	—	—	—	—
	Nin y Silva	1	—	3	—	4	37	—	23	15	4	2	—	1	3	23	1	22	—	—	—	—
	Rosario O.	—	—	6	9	—	57	—	60	—	7	1	2	3	4	50	—	—	1	20	—	—
ARGENTINA	Belgrano	1	4	5	21	2	339	56	104	—	27	1	8	4	8	110	1	44	1	25	—	—
	Colonia Iris	1	4	14	63	30	658	199	380	—	62	7	14	7	29	274	4	176	—	—	—	—
	Diseminados.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
TOTALES	8	36	83	495	111	3879	973	1746	548	336	81	83	57	253	2187	19	878	14	322	1	18	

Colonia Valdense, Marzo 1936.

El Secretario de la Comisión Ejecutiva: EMILIO ROLAND.

CUADRO FINANCIERO GENERAL

AÑO 1935

IGLESIAS	I PARA LAS IGLESIAS LOCALES						II PARA LA FEDERACIÓN						III PARA LA IGLESIA MADRE				IV PARA OBRAS VARIAS				TOTALES		
	Sostén de culto	Beneficencia	Sociedad de Señoras	Escuelas Dominicales	Donaciones Capitalizadas	Varias	Comisión Ejecutiva	Estudiante en teología	Hogar para Ancianos	"Mensajero Valdense"	Sociedad S.A. H. Valdense	Semana de Abnegación	Varias	Evangelización	Caja Jubilaciones	Viajes pastores	Beneficencia	S. Bíblica Británica	Misiones	S. Bíblica Americana	Ejército de Salvación	TOTALES	
URUGUAY	Colonia Valdense	1432.70	—	150.70	611.77	37.27	—	750.00	—	856.70	—	9.65	501.17	—	91.92	70.00	200.00	32.00	4.50	82.36	41.37	—	4872.11
	Cosmopolita.	1073.47	—	—	—	100.00	155.82	256.82	5.00	12.00	7.00	5.81	206.62	151.50	172.00	40.00	7.00	2.00	—	10.50	—	—	2205.22
	Tarariras y Anexos	1659.80	25.50	80.00	86.00	—	2099.49	11.76	7.32	23.81	15.93	5.51	261.08	—	23.76	55.00	—	12.00	—	32.03	17.67	11.18	4433.87
	Ombúes de Lavalle	662.50	—	—	—	—	949.23	322.90	9.00	10.61	11.07	—	80.50	—	—	—	—	—	—	5.00	—	—	2050.81
	Miguelete.	521.00	—	50.00	—	—	60.00	130.00	15.70	—	—	—	120.05	177.20	—	25.00	—	—	—	5.36	—	—	1104.31
	San Salvador	1902.04	—	58.00	96.97	—	63.00	—	—	224.00	10.00	—	473.20	17.06	—	25.00	—	—	—	—	—	—	2869.27
	Nueva Valdense	—	—	—	—	—	182.58	200.00	2.50	7.23	2.50	1.23	58.00	—	—	—	—	3.00	—	5.00	—	—	462.04
	Nin y Silva	—	—	—	—	—	25.99	100.00	—	—	—	—	15.70	—	—	—	—	—	—	—	—	—	141.69
	Rosario O.	—	—	—	—	—	41.44	150.00	—	—	2.50	0.50	13.50	—	—	—	—	—	—	—	—	—	207.44
TOTALES EN PESOS o/u	7251.50	25.50	338.70	794.74	137.27	3577.55	1921.16	39.52	1134.38	49.00	22.70	1729.82	345.76	293.68	215.00	207.00	49.00	4.50	140.25	59.04	11.18	18347.26	
ARGENTINA	Belgrano	2773.00	—	95.40	31.50	—	90.65	—	15.00	146.30	18.80	—	109.00	—	—	—	—	—	31.60	—	—	90.00	3401.25
	Colonia Iris	5659.50	—	—	145.00	—	—	304.00	129.20	100.00	30.00	23.85	541.00	—	46.00	100.00	—	50.00	—	40.00	20.00	57.75	7246.30
	Diseminados.	—	—	—	—	—	—	320.20	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	320.20
TOTALES EN PESOS m/s	8432.50	—	95.40	176.50	—	90.65	624.20	141.20	246.30	48.80	23.85	650.00	—	46.00	100.00	—	50.00	31.60	40.00	20.00	147.75	10967.75	

NOTA.—En el cuadro financiero de 1934 había sido omitido la contribución de Rosario, que aquel año alcanzó \$ 180, o/u.

Colonia Valdense, Marzo de 1936

El Secretario de la Comisión Ejecutiva: EMILIO ROLAND

ligas femeninas valdenses. Asimismo se resolvió publicar unas "Notas bíblicas diarias", dedicadas a todas las socias de las ligas, con el objeto de intensificar la vida espiritual con el estudio diario de la Biblia. Para estos estudios nos hemos inspirado en el libro de E. Stanley Jones y para las notas bíblicas de las que publican los esposos De Benoit-Van Berchem y de "l'était l'heure de l'offrande" de Mlle. Suzanne Dietrich.

Los bosquejos versarán sobre el *Sermón del monte*.

Las notas bíblicas estudiarán el *evangelio de Lucas*; éstas serán enviadas, de inmediato, a las socias, para que el estudio comience el 1.º de abril.

Jesús nos enseña en las bienaventuranzas lo que los cristianos deben ser en sí mismos.

Preciso es que el cristiano sea *viviente* para que pueda ejercer una *acción* en el ambiente en que vive.

El estado de los cristianos vivientes es llamado bienaventuranza; ese estado está fundado en una experiencia íntima, que ningún suceso humano puede borrar.

9 son las bienaventuranzas que se pueden dividir en 3 grupos de a 3.

Estudiaremos brevemente el primer grupo que servirá para las sesiones de las ligas del mes de abril y la primera del mes de mayo; o para los meses de abril, mayo y junio, en las ligas que sesionen mensualmente.

1.ª *Bienaventurados los pobres en espíritu, porque de ellos es el Reino de los cielos*. Mateo 5:3.

¿Quiénes son los pobres de espíritu?

No son simplemente los humildes, los que anhelan la redención de Israel o los pobres por las circunstancias de su vida, sino los pobres — por su propia voluntad — *los que han renunciado a sí mismos*.

En la enseñanza humana se afirma *el yo*, en la enseñanza de Cristo se renuncia *al yo*.

Esta bienaventuranza puede leerse así: "El que salva su vida la perderá" y "El que la pierde la hallará".

Los pobres en espíritu son los renunciadores en espíritu; es decir, los que voluntariamente renuncian a todas las satisfacciones personales, egoístas, como a todos los placeres para sí mismo, el interés personal, el amor a las riquezas, etc. Habiéndose "vaciado" de todas estas cosas, reciben como compensación la vida plena y completa que es vida de amor, vida divina, vida eterna "el reino de los cielos".

2.ª *Bienaventurados los que lloran porque serán consolados*. Mateo 5:4.

La primera bienaventuranza llevaría al hombre a una vida estéril, sin frutos, si quedara sola. Ha de corregirse, ha de completarse con una participación a las cosas del mundo. La segunda bienaventuranza completa, pues, la primera.

Los que lloran son los que sufren de las penas, de las miserias, de los pecados, de las injusticias de los demás. Benditas lágrimas! Los que lloran así han sido purificados por la renunciación; por esa razón son ahora más sensibles que nunca al dolor ajeno.

La primera bienaventuranza puede representarse con el jardín de Getsemaní en donde Jesús dijo: *No sea hecha mi voluntad sino la tuya*; Jesús renuncia a todo.

La segunda bienaventuranza es simbolizada por el monte del Calvario en donde *Jesús lleva sobre sí todos los dolores del mundo*.

Serán consolados o confortados, es decir, fortalecidos en su vida de consagración y abnegación al prójimo.

3.ª *Bienaventurados los mansos, porque ellos recibirán la tierra por heredad*. Mateo 5:5.

La mansedumbre no es debilidad. Es la combinación de 2 elementos: *el poder y la decisión* que se atreven a renunciar a sí mismo en espíritu y *la pasión* que siente de un modo tan hondo la pena y los dolores humanos que se da a sí mismo para servirlos.

El espíritu de renunciación y el de servicio crean juntos a un nuevo ser; *el manso*, que se llamó "el terrible manso".

Un ejemplo perfecto del "terrible manso" nos lo dió Jesús ante Pilato.

El manso por haber renunciado a todo no es alcanzado ni por la ofensa ni por el des-

PENSAMIENTO

Viernes Santo - 10 de Abril

EL (Cristo) herido fué por nuestras rebeliones.

Quebrantado fué por nuestras iniquidades.

El castigo de nuestra paz cayó sobre EL.

Y por sus llagas fuimos nosotros curados.

(Isaías 53/5)

aliento, ni por la burla ni por la persecución. Es invulnerable. Por lo tanto, puede entrar en la lucha del bien contra el mal, de la justicia contra la injusticia, de la luz contra las tinieblas, en condiciones perfectas para alcanzar, tarde o temprano, la victoria definitiva.

Los mansos son los que conquistarán la tierra con su poder invencible: el amor.

Toque de alarma

Nuestro periódico de los Valles Valdenses, "L'Echo", publica una circular de la Comisión Ejecutiva de allá, dirigida a los feligreses de los Valles. Hay en ella un párrafo que nos viene como pedrada en ojo tuerto de boticario, como reza el refrán. Lo traducimos literalmente:

La Vida Espiritual: Viviendo en el mundo — y ¡en qué mundo! — es natural que el espíritu del "Príncipe de este mundo" tienda a infiltrarse siempre más en nuestro cristianismo "mundanalizándolo".

Es, pues, aquí donde debemos luchar. Y para empezar os invitamos a desarrollar en las reuniones el tema: "La mundanalidad", bajo todas sus formas.

Recordando especialmente los tiempos en que estamos, Pastores y Miembros de los Consistorios "velemos sobre todas esas almas, como debiendo dar cuenta de ellas".

Parece escrito para nosotros los valdenses de Sud América.

Fortaleza de alma

Una de las cosas que el mundo cristiano necesita, y especialmente el mundo juvenil, es fortalecer el alma con el poder que caracterizó a los hombres de Dios que no supieron lo que era temor. La Sagrada Escritura contiene la narración de los grandes hechos obrados por aquellos que pusieron su fortaleza en el Altísimo y pudieron derribar a un Goliath con una simple piedra de arroyo, como lo hizo David; relata como un Gedeón venció a todo un ejército de madianitas con 300 soldados escogidos, llenos de fe y de coraje, que igualaron la acción de Leonidas y de sus 300 espartanos en el paso de las Termópilas; habla de cómo el joven José se venció a sí mismo habiendo sido tentado por una mala mujer, lo que es mucho más heroico que lo que hicieron los otros. Pero, de entre todos los valientes, no se halla ni se hallará otro semejante al Señor Jesucristo, pues, no sólo no fué vencido por ninguna pasión de los sentidos, sino que pudo estar con aire sereno y majestuoso ante los espías de los judíos que observaban hipócritamente sus hechos y sus palabras; ante Pilato y Herodes, astuto éste, contemporizador aquél, y escépticos ambos; y aun ante la muerte de cruz su alma fué fuerte y su corazón seguro.

Entre la gente ignorante en materia religiosa se tiene como cosa segura que no se puede ser creyente en Dios y fuerte de alma y de espíritu. Sus "almas fuertes", forzosamente tienen que ser incrédulos. La fortaleza de la gente sin fe, es, por lo general, de carácter material. Habrá valientes en el campo de batalla; hombre de hierro en las cancillerías de las naciones; "tigres" en los parlamentos y "leones" en las primeras magistraturas; pero si falta el amor, que es más fuerte que la muerte; si falta la bondad y la fe no podrá por menos de abundar el mal, aunque sean partidarios del altruismo y de la solidaridad social.

Hay un pasaje en "El Paraíso Perdido", de Juan Milton, que desarrolla la teoría de que la rebelión contra Dios es causa de debilidad. El relato cuenta como Satanás se escapó de la prisión donde había sido encerrado y se introdujo arteramente en el Paraíso, donde estaban Adán y Eva. Dos ángeles, Ituriel y Zephon, recibieron la misión de buscarlo para que no causara mal a la feliz pareja. Encontraron a Satanás agazapado en forma de sapo, cerca de la oreja de Eva. Al ser interrogado sobre quién es y qué hace allí, responde que era bien conocido y que en tiempos anteriores se había sentado en regiones muy superiores a las de ellos mismos. Entonces le replica Zephon: "No creas espíritu rebelde, que aunque tu forma permanezca la misma y tu esplendor no se haya disminuído, debau sernos conocidos como cuando te conservabas recto y

puro en el cielo. Esa gloria se separó de tí, cuando dejaste de ser bueno. Ahora te parece a tu pecado y a la morada oscura y mancillada de tu condenación. Pero ven con nosotros, porque ten por cierto que deberás rendir cuenta al que nos envía, encargado de mantener ese lugar inviolable y preservar a éstos de todo mal". Como Satanás contestara al ángel con desprecio desafiando al que le había enviado, el ángel le replica con estas palabras: "Tu temor nos ahorrará la prueba de lo que el menor de nosotros puede hacer sólo contra tí, **malvado y por tanto débil**". Creo que estas últimas palabras encierran un mundo de ideas. La maldad debilita, arruina y mata.

Para que el alma sea fuerte es indispensable creer y amar al que es Todopoderoso. Es el creyente el que puede hacer suyas estas palabras del salmo 27... "Jehová es la fortaleza de mi vida". En los libros de los Salmos abundan expresiones como éstas: El Señor es mi roca, mi escudo, mi castillo, mi fuerte. El alma librada a sus propios recursos y poderes es fácilmente vencida por los enemigos que la rodean; debe estar confiada y fortalecida en Dios. El Señor ha dado al creyente un auxilio infalible que le hará fuerte como el acero en el cumplimiento de sus deberes; ese auxilio es el Espíritu de Dios, según lo que está escrito: "Porque no nos ha dado Dios el espíritu de temor, sino el de fortaleza y de amor y de templanza (2 Timoteo, 2-17). El apóstol San Juan dedica algunos párrafos a los jóvenes que eran fuertes y habían vencido al maligno. Pero ¿cuál sería el secreto de tal fortaleza y de tal victoria? Hela aquí: porque la palabra de Dios moraba en ellos (1 Juan, 2-14), esa palabra que el Señor Jesús comparó al pan del alma, y que San Pablo llama espada espiritual. Y el secreto de que la palabra morase en ellos estaba en que habían creído en Cristo de todo corazón. Con semejante fe podían guerrear contra el mundo y vencerlo. "¿Quién es el que vence al mundo, sino el que cree que Jesús es el Hijo de Dios? Porque todo aquello que es nacido de Dios vence al mundo: y ésta es la victoria que vence al mundo, nuestra fe" (1 Juan, 5: 5, 4).

El Señor, ahora como antes, necesita cristianos fuertes de alma, de espíritu y de corazón; almas templadas en el fuego del Espíritu de Dios; creyentes regenerados por la sangre de Cristo y confiados en las promesas de la palabra de Dios; jóvenes valientes, arrojados y consagrados al servicio de Cristo; hombres y mujeres de fe y de pureza que resulten, por medio de El, siempre vencedores contra el maligno, el mundo y las pasiones.

("Expositor Bautista").

Escritanía Pública en Ombúes de Lavalle

DE LOS ESCRIBANOS

ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN

Y

EDUARDO BONJOUR

Se atiende todos los martes y Jueves

Informe Anual

Errores de Imprenta

En el Informe Anual del Consistorio de Colonia Valdense se constataron los siguientes errores de imprenta: Sección "Centro Oeste": José Negrin y filia., contribuyó con \$ 0.50 para Misiones en vez de \$ 1.50.

Sección "Félix": Felipe Armand Ugon en vez de Felipa. El nombre de Susana Bertinat está repetido: sus contribuciones son las que corresponden al segundo nombre de dicha señorita.

Sección "Sauce Norte": Fué omitido el nombre de Raúl Malan que contribuyó con \$ 0.15 para Evangelización y \$ 0.15 para Misiones. Total \$ 0.30.

Sección "Sauce Sur": El total de las contribuciones de Juan Allío ascienden a \$ 8 en vez de \$ 1.

Sección "Rincón del Rey": Fué omitido el nombre de Ernesta y Paulina Jourdan que contribuyeron con \$ 5 para Culto, \$ 1 para Semana de Abnegación, \$ 0.50 Evangelización y \$ 0.50 Misiones. Total \$ 7.

Federico Plavan contribuyó con \$ 5 Culto, \$ 5 Semana de Abnegación, \$ 1 Evangelización y \$ 1 Misiones. Total \$ 12 en vez de las cantidades que figuran en dicho Informe y que sólo forman un total de \$ 7.

Sección "Colonia Española": Humberto Negrin contribuyó con \$ 4 para Culto en vez de \$ 11.

Además se notan errores de letras o sílabas en varios nombres y en otras palabras que el lector puede subsanar.

Visitando a los Diseminados

He tenido nuevamente el placer y el privilegio de visitar muy rápidamente al grupo valdense de Monte Nieves y alrededores y algunas familias en otros pueblos del Sud-Oeste de la Prov. de Buenos Aires y aprovecho de las siempre hospitalarias columnas de MENSAJERO VALDENSE para informar a sus numerosos lectores de lo que me ha sido posible hacer en el transecurso de esa breve visita.

Llegué a Monte Nieves en la mañana del día 25 de febrero, esperado por el amigo don Adolfo Cesán, quien me llevó inmediatamente con su auto, a la casa de don Isaías Mediza, para visitar a la esposa de éste gravemente enferma desde hacía unas dos semanas. Esa misma tarde realizamos un culto en la casa vecina de don Juan Bonjour y esa misma tarde también, nuestra hermana dejaba este mundo para la Patria Mejor. El sepelio, realizado el día siguiente, fué una excelente oportunidad para proclamar las nuevas consoladoras del Evangelio de Cristo a un numeroso público constituido en su casi totalidad por no evangélicos.

Deja nuestra glorificada hermana un ejemplo de laboriosidad, de humildad y de amor e interés para su Iglesia, que indicamos a su numerosa descendencia.

—Al culto que se celebró el día 26 en el

Sociedad Bíblica Americana

DEPOSITO CENTRAL: CORRIENTES 728
BUENOS AIRES

Esta Sociedad ha cumplido 117 años de vida activa y fructífera, pues durante este lapso de tiempo, ha puesto en circulación la respetable cantidad de 246.046,560 ejemplares de Biblias, Testamentos y Evangelios en centenares de idiomas y dialectos.

Actualmente se publica la Biblia o parte de ella, en 936 idiomas y dialectos.

Solicite nuestro catálogo

Agencia en Montevideo:

Calle CONSTITUYENTE 1460

Agencia en Nueva Helvecia:

Casa de SANTIAGO SCHNEITER

PABLO PENZOTTI

Secretario General.

¿ES Ud. AMANTE DE LA BUENA LITERATURA?

ENTONCES NO DEJE DE LEER ESTA LISTA

	Tela	Rústica
<i>Libros nuevos Especiales para jóvenes:</i>		
Siembras (Pláticas Espirituales) por Isabel G. V. de Rodríguez		
¿Egipto o Jehová? (La Historia de Ezequías e Isaías su Profeta por L. M. Roberts)	\$ 1.25	\$ 0.95
Triunfo de la Pureza por Santiago Canelini		0.75
Cartas a una Enamorada por Agustina V. de Canelini		0.75
<i>Otros libros:</i>		
«Enzo». Novela histórica. por A. y B. Celli	1.25	0.80
La Inquisición en Lima, síntesis de su historia		0.60
Una Aljaba de Flechas para los Arqueros del Señor (Bosquejos de sermones)	1.30	1.—
¿Cristo o Lenin? (Howard)		0.35
«Nuestra civilización apostata ante al cristianismo» (Howard)		0.65
¿Qué dice la Biblia?, o Compendio de Teología (Binney)		1.00
Id., dad las nuevas (A. M. de Chaplin)		1.30
N. Testamento, con notas trad. del francés (especialmente para Católicos-romanos)		0.90
Dios en los bajos fondos (Redwood)		0.70
De los Rabinos a Cristo (Hellyer)	0.55	0.35
Dialogando (Farré) (En defensa de la Fe Evangélica)		1.00
Al cual resistid (Sobre los engaños de Satanás)		0.40
Una Vida de Cristo para el pueblo. Ilustraciones (Neal) 867 ilustraciones para predicadores	2.—	1.70
Teología Cristiana (Clarke)	1.80	
<i>Calendarios:</i>		
Esperanza y Promesa		0.75
Maná cotidiano		0.75
Service Co.		0.25
Rayos de Luz		0.1

Pedidos a DIEGO E. NIMMO, (Colonia). Franqueo por cuenta del comprador. Se tratará de conseguir cualquier libro pedido, como también material de :- Escuela Dominical, tarjetas, etc. :-

Nueva Tienda y Mercería DE SAUL HOZUERT

ofrece al público un surtido completo y a precios que no admiten competencia. Visiten la casa y se convencerán de que es la que vende más barato.

frente al antiguo Café de Angelo

ROSARIO (R. O.)

salón que tenemos a dos leguas del pueblo de Monte Nievas, tuvimos el placer de ver a la muy aneiana hermana doña María F. Vda. de Fornerón, de más de 92 años (¿cuántas personas de esa edad asisten a los cultos en nuestras iglesias?); a las familias de Francisco y Alberto Fornerón, de Bartolo Cesán, de doña Judith P. Vda. Pontet, de Enrique Costabel, de Pablo Rivoira, de Adolfo Cesán y de unos euantos simpatizantes.

Los días jueves y viernes los consagré a visitar, y es así que pude ver a las familias de Juan P. Pavarin, de doña Saturnina L. Vda. Ricea, de Dionisio Rochón, de Luis Cardoso (hubo un bautismo), de Ernesto Ricea (hubo un bautismo), de Bartolo Tortoni y de David Costabel en Trenel.

Esa misma noche tomaba el tren para Meridiano Quinto.

Tengo el deber de agradecer muy sentidamente al señor Adolfo Cesán y a su familia por la generosa y amable hospitalidad que me ofrecieron en su casa, en ésta como en mis anteriores visitas al grupo de Monte Nievas y por haber siempre puesto a mi disposición su auto, no recibiendo él ninguna colaboración en este sentido.

Deseo agradecer también a todas las familias que en las siete visitas realizadas en estos siete últimos años, contribuyeron generosamente para mis gastos de viaje a pesar de la situación casi siempre difícil porque atravesaban.

Un dato, no más. Ellos contribuyeron en estos siete años con \$ 247.95 más habiendo actualmente en poder del señor Cesán, Tesorero del grupo, la suma de \$ 54.55. Es este un índice del interés con que reciben la visita de un Pastor valdense y de su espontáneo desprendimiento.

En Meridiano Quinto me esperaba el siempre activo hermano don Julio Armand Ugón, quien, al día siguiente, me llevó a Villa Sauec, en donde, en la tarde del día sábado, celebré un culto en la casa de don Esteban Armand Ugón, con buena asistencia y con mareado interés de parte de algunos no evangélicos.

Esa misma noche tomaba el tren para Buenos Aires, dando por terminada mi jira, demasiado rápida e incompleta, prometiéndome a mí mismo, consagrar a las familias valdenses de esa región, una visita más prolongada en la próxima ocasión.

s. l.

Ecós Valdenses

URUGUAY

NUEVA VALDENSE. — Esta iglesia acaba de conseguir la personería jurídica, pudiendo ahora gozar de los beneficios de las demás iglesias reconocidas.

Los hermanos de Nueva Valdense se hallan actualmente algo desanimados por haberse alejado de su seno dos de sus vecinos más apreciados, los señores David Malán y Emilio Plene; también fueron probados materialmente por la langosta; sin embargo, los

que tenemos experiencias de que en la vida de las colonias como en la de los individuos, no siempre hay buena salud y energías, estamos seguros de que pronto estos vacíos se llenarán (nadie hay indispensable en el mundo), y con la perseverancia que caracteriza nuestro pueblo, podrán seguir luchando, y alocionados con los fracasos de ayer, conseguirán mejores triunfos. ¡Adelante!

COLONIA VALDENSE. — Todas las Escuelas Dominicales de la parroquia empezaron sus clases; invitamos a los padres a enviar *todos los niños desde el principio*, para aprovechar el curso entero, que es más provechoso.

—Empezaron, asimismo, los cursos de catecismo; los de primer año se reúnen el viernes, los de segundo año el miércoles, y los de tercer año el lunes, a las 14 horas, en el salón del Consistorio.

—La señora Luisa B. de Bastia está mejorando de sus dolencias.

—Estuvo ligeramente indispueta la Educacionista María P. de Jourdan.

—Algunos niños, en los hogares Oronoz Olivet, Malán-Andreón y Courdin-Bonjour, fueron probados por la enfermedad. A Dios gracias, están mejorando.

—En el Hogar para Ancianos, varios asilados pasaron por la dura prueba de la enfermedad: el señor Francisco Long, sigue muy grave; el buen Favatier (don Esteban), está otra vez postrado en cama y estuvo indispueto don Eduardo Spada. La señora Juana J. de Jandelli, fué trasladada al hospital de Rosario adonde en pocos días se sanará de sus dolencias.

Acompañamos a estos viejos amigos con nuestra simpatía y nuestros votos.

—Dos alumnos egresados del Liceo de la localidad, merecieron, por su actuación y sus votos sobresalientes, que se les adjudicara las dos becas que se conceden a los alumnos que obtienen un promedio del 50 % de notas sobresalientes durante los cuatro años de estudio. Ellas son las señoritas Nancy Jourdan e Hilda M. Prejo. ¡Felicitaciones vivísimas!

—Por razones de salud tuvo que trasladarse al sanatorio de Rosario la joven señora Ema Negrin de Jourdan. Felizmente, la excelente asistencia médica que allí recibió, tuvo buenos resultados y pudo, en pocos días, regresar a su hogar. Su estado sigue satisfactorio.

—Volvió al hogar paterno, después de larga estada en un sanatorio de Montevideo, la señorita Carolina Wirth. Sabemos que su estado de salud es muy precario; así queremos rodearla con toda nuestra simpatía cristiana y le deseamos más ricas bendiciones del Todopoderoso.

ROSARIO. — Hemos hallado en el hospital de Rosario, a la señorita Carolina Wirth, que necesita cuidados médicos.

Para que su estada afuera del hogar le sea más fácil, la encomendamos al Dador de toda dádiva y le aseguramos nuestras intercesiones sinceras.

—Hállanse, para ser atendidas en sus dolencias, en el Hospital de la localidad, la señora Juana J. de Jandelli, del Hogar de Ancianos, y la señorita Luisa Mourglia, de

PROFESIONALES

Dr. MARIA ARMAND UGON. — Médico Cirujano. — Enfermedades de señoras y niños Río Branco, 1540. Montevideo.

Dr. VICTOR ARMAND UGON. — Cirugía exclusivamente. — Soriano, 1196. Montevideo.

Dr. EMILIO E. ANDREON. — Enfermedades del aparato digestivo. — Cirugía general. Uruguay 1146. Montevideo.

Dr. HORACIO CARNELLI. — Médico Cirujano Partero. Enfermedades nerviosas y mentales. — Ombúes de Lavalle.

Dr. HORACIO SOÑORA — Medicina General y Niños — Joaquín Suárez (Dp. Colonia).

Dr. ORESTES BOUNOUS. — Médico Cirujano. Rayos X - Diatermia - Electricidad Médica. — Rosario (Colonia, R. O.).

Dr. EDUARDO ETTLIN. — Dentista. — Colonia Valdense.

EDUARDO F. VAZQUEZ LEDESMA. — Asuntos judiciales, administrativos, comisiones y cobranzas. — Joaquín Suárez, Dpto. Colonia. Teléfono N.º 33.

ERNESTO ROLAND. — Escribano. — Paysandú 1840 bis. — Oficina: 25 de Mayo 523, 6.º piso. Montevideo. — Atiende los sábados de tarde en Colonia Valdense.

GERMAN GREISING. — Cirujano dentista. — Atiende todos los días hábiles. — Joaquín Suárez, Est. Tarariras.

Dr. FELIPE BARRABINO

MEDICO CIRUJANO PARTERO

Estación Tarariras

(Colonia R. O.)

¡¡RECUERDE!!

QUE LA

CASA BERTIN HNOS.

RIACHUELO

TEL. N.º 177

Es la mas surtida y la que vende más barato. — Da facilidades a sus clientes y compra todo lo que usted produce

SI NECESITA UN CHARRET

bien construido y con arreos, lo encontrará en esta casa a precio muy conveniente

“MENSAJERO VALDENSE”

necesita la ayuda de sus lectores para poder aumentar su circulación. Ayúdenos usted, consiguiendo un nuevo suscriptor.

EN ESTE TEMPLO SE REALIZARA

L
A
C
O
N
V
E
N
C
I
O
N



L
A
C
O
N
V
E
N
C
I
O
N

PARA TODO EVANGELICO DE TODA LA REPUBLICA
EN RIACHUELO - DIAS 6, 7 y 8 DE ABRIL
ESPACIO GENTILMENTE CEDIDO POR CASA A. CARLOS DALMAS

Colonia Valdense. Nuestros votos las acompañan.

COSMOPOLITA. — Favorecida por un tiempo espléndido, se realizó, el 12 de marzo, la Fiesta de Gratitud, con resultado satisfactorio, aunque algo inferior al de años pasados. Un "gracias" cordial a todos los que cooperaron! — *Bx.*

SAN SALVADOR. — Desde hace unas cuantas semanas se halla en el Sanatorio Soriano el señor Bartolo Guigon, de Cañada de Nieto, quien tuvo que someterse a una intervención quirúrgica debido a una infección en un pie. Dentro de la gravedad, ya se ha experimentado una sensible mejoría, de manera que esperamos que ese hermano pueda volver pronto a su hogar.

—Regresó de Montevideo en donde fuera sometida a intervención quirúrgica, la señora Clara R. de Tuest, activa Presidenta de la Liga del Hogar de Concordia. Su estado es satisfactorio.

—El señor Luis Gauthier, de Cañada de Nieto, que fué sometido a delicada intervención quirúrgica en la capital, se halla ahora completamente restablecido.

—Algo mejorada, nos visitó hace poco la señora Alina G. de Negrin, quien se halla nuevamente en la capital en compañía de su hijito Oscar Daniel que también precisa asistencia médica.

—Fué operado de apendicitis en el Sanatorio Soriano, el joven Mario Charbonnier, hijo del Vicepresidente de este Consistorio. Su estado es muy satisfactorio.

—Estuvo postrada en cama durante unos cuantos días, la señora Alicia R. de Guigou, de Cañada de Nieto. Ya se halla completamente restablecida.

Fiesta de la Cosecha. — A pesar de los graves perjuicios ocasionados por la langosta, los miembros de esta congregación han celebrado la Fiesta de la Cosecha con entusiasmo y con verdadero espíritu de gra-

titud hacia Dios, de manera que, en conjunto, el resultado financiero ha sido todavía superior al de el año pasado, ya muy halagüeño.

Encargadas de organizar los actos relacionados con esa fiesta, habían sido las hermanas de las Ligas del Hogar de Concordia y Cañada de Nieto, y cabe destacar que llevaron a cabo su cometido en forma muy acertada y satisfactoria, debido también, en parte, a la buena voluntad de los miembros de esos grupos y de toda la congregación, quienes las secundaron con donaciones en algunos casos muy generosas y con toda forma de cooperación.

En Concordia la fiesta se realizó el sábado 15 de febrero ppdo.: por la mañana hubo el culto de gratitud en la capilla muy bien adornada, como lo prueban todavía las fotos tomadas por el hermano Tomasito Charbonnier, y por la tarde, en el monte del señor Emilio Charbonnier, se desarrolló la última parte del programa. Al finalizar el acto, demostraban estar muy contentas no solamente las hermanas, tan atareadas durante todo el día, sino también los miembros del Consistorio y todos los miembros de aquel grupo. Cuando en una manifestación de gratitud hacia Dios y de interés en la Obra de la Iglesia las cosas andan bien, quién podría quejarse?

En Cañada de Nieto el culto de gratitud en el templo, igualmente muy bien adornado, se efectuó el domingo 8 de marzo ppdo., con una concurrencia muy numerosa. ¡Ojalá fuera siempre así todos los domingos! La venta de los productos dados se efectuó en el local Rostán, el sábado 14 del mismo mes, por la tarde. El resultado fué de los mejores que se podía esperar, debido, en parte, a una donación muy conspicua de un hermano que no queremos nombrar por no ofender su modestia.

Damos gracias a Dios quien nos acompañó este año también en la celebración de la Fiesta de la Cosecha, y a nuestros hermanos re-

HOTEL AMERICA

de JOSE PAIUZZA
"Rendez-vous" de Valdenses



EX ZANETTO

Bdo. de IRIGOYEN 1608. — BUENOS AIRES
U. T. 25 - 6671 y 1785

Habiendo resuelto el cierre definitivo del hotel viejo calle Lima 1502, rogamos a nuestra distinguida clientela valdense y a todos los amigos en general, del Uruguay y Argentina, que pasen a la casa nueva, calle BERNARDO DE IRIGOYEN 1608, donde encontrarán, dentro de él, los mismos precios, la misma atención y mayor comodidad anunciándoles la instalación de 12 cuartos de baños modernos y la apertura del Bar, anexo al Hotel

Hnos PAIUZZA.

CARMELO CORVINO

Comisiones en general

Arregla, vende y compra máquinas de coser y escribir
Comisiones de Colonia Valdense a Montevideo y B. Aires

DIRIGIRSE:

En Montevideo: CASA APPIA

CONSTITUYENTE, 2016

Teléfono: 4-69-58

En Colonia Valdense

COMERCIO JOURDAN

EMILIO ARMAND UGON

CONSIGNACIONES Y COMISIONES
Automático 8 6820

FRUTOS DEL PAIS Y CEREALES, BOLSAS E HILOS, MAQUINAS AGRICOLAS Y REPUESTOS, ARTICULOS DE CONSTRUCCION, POSTES, ALAMBRES, PIQUES, ETC.

Venta de cereales depositados en los Graneros Oficiales.—Compra de mercaderías por cuenta de terceros.—Tramita préstamos con hipoteca para agricultores, a 10 años de plazo e interés del 5 ½ al 6 %
Calle Rondeau 1878 - MONTEVIDEO

Casa FRIDOLIN WIRTH

RAMOS GENERALES

ES DE LAS CASAS QUE VENDEN BARATO

Especialidad en pinturas y barnices de todas clases y precios; cal para blanqueo y pinceles. Se cortan vidrios a la medida. Artículos de aluminio, hojalata y de almacén. Consulte precios que *ganará dinero* y será bien servido.

Teléfono: 25 Hotetes Colonia Suiza

cordamos con el apóstol Pablo: "Poderoso es Dios para hacer que abunde en vosotros toda gracia; a fin de que, teniendo siempre en todas las cosas todo lo que basta, abundéis para toda buena obra". (II Cor. 9,8).

Pro Salón en Dolores. — El Pastor ha recibido la primera donación particular pro salón de actividades cristianas en Dolores, por un hermano miembro de otra congregación, a quien agradecemos sinceramente, confiados en que Dios nos acompañará en la realización de esa obra.

ARGENTINA

MONTE NIEVAS. — *Enfermos.* — Para Buenos Aires, a someterse a una operación quirúrgica, los hermanos señorita Luisa y el joven Atilio Favaro.

—En el Hospital de General Pico, ha sido operado de apendicitis, con el mayor éxito, el joven Amado Bonjour.

A todos estos buenos hermanos deseamos les regresen a sus hogares completamente restablecidos de sus males.

COLONIA IRIS. — En Bahía Blanca fueron sometidos a una leve intervención quirúrgica los tres hijitos de los esposos Mazza-Long, efectuándose dicha intervención con todo éxito, de los que nos regocijamos profundamente.

—Guardó cama unos días doña Victorina R. de Bertín, sin revestir su dolencia carácter de gravedad; asimismo tuvo que permanecer unos días en cama el joven catecúmeno Maulio Gonnet.

Viajeros. — Regresó del Uruguay, adonde permaneció unos pocos días, el señor Severino Bertín; también regresó de la república hermana, el señor Juan Pedro Vigna.

—Salieron para la R. O. del Uruguay, los señores Esteban Cesán y Raúl Bertín con el fin de visitar a los familiares allí establecidos.

—Permaneció unas semanas entre nosotros el señor Enrique Gonnet, proveniente de Ed. Cástex; piensa volver definitivamente al Uruguay.

—Salieron para Buenos Aires para reanudar sus estudios, los jóvenes Aldo y Alberto Griot. Para Colonia Valdense, salió el joven Norman Bertón, alumno del Liceo de esa localidad. Deseamos a estos jóvenes muchos éxitos en sus estudios.

Fiesta de la Cosecha. — Realizóse esta fiesta para los grupos de Villa Alba y de Jacinto Aráuz, el día 15 de marzo, en la hermosa quinta del señor Enrique Malán, con un resultado que puede considerarse muy satisfactorio. A pesar del tiempo incierto que perjudicó el culto de gratitud realizado por la mañana — había llovido abundantemente el día anterior — una concurrencia muy numerosa asistió al acto por la tarde, favorecida por un tiempo espléndido.

El resultado financiero de cerea de \$ 750 m/n ha sido alcanzado gracias a la colaboración muy eficiente de las hermanas que prepararon labores; entre ellas nos permitimos agradecer públicamente a la señora Agustina B. de Reta, de Coronel Dorrego, por una valiosa donación.

Librería "PASTOR MIGUEL MOREL"

COLONIA VALDENSE

Depto. COLONIA

Obras de cultura Bíblica:

- Manual de Instrucción Religiosa. (Curso de 90 lecciones en tres años) . . . \$ 0.30
- Manual de Pedagogía Cristiana y de Estudio Bíblico, destinado a los Maestros de las Escuelas Dominicales y a las familias. (Para los cuatro trimestres del año) . . . \$ 1.20
- Láminas, para el curso de principiantes, de la Escuela Dominical. (Cada una) . . . \$ 0.01

Himnarios:

- Nuevo Himnario. (Himnario Valdense, edición 1922) . . . \$ 0.80
- Ejemplares del mismo, con tapa parcialmente deteriorada . . . \$ 0.50
- Himnario sin música, para Esc. Dominical . . . \$ 0.15

Libros Históricos:

- Historia de los Valdenses. — Luis Jourdan. \$ 0.50
- Historia de los Valdenses. — Ernesto Comba (Traducida por Levy Tron y Daniel Bonjour Dalmás) . . . \$ 1.50
- Historia de los Valdenses. — Ernesto Tron. (Compendio ilustrado destinado a la Juventud) . . . \$ 0.70
- Historia de la Iglesia de Colonia Valdense. — Ernesto Tron . . . \$ 0.50
- Boletín de la Sociedad Sudamericana de Historia Valdense. (1935) . . . \$ 1 —

Opúsculos del XVII de febrero:

- Los Doseientos Invencibles. — Augusto Revel \$ 0.10
- El Destierro. — Augusto Revel . . . \$ 0.10
- El Glorioso Regreso. — (Primera Parte). — Augusto Revel . . . \$ 0.10
- El Glorioso Regreso. — (Segunda Parte). — Augusto Revel . . . \$ 0.10
- Pedro Valdo. — Ernesto Tron . . . \$ 0.10
- Los Valdenses Primitivos. — Ernesto Tron. \$ 0.10

Obras Dramáticas:

- Renegada. — Samuel Tron. (Drama Histórico Valdense en 5 actos) . . . \$ 0.30
- La Hija del Anciano. — Strong. (Drama Histórico Valdense en 5 actos) . . . \$ 0.30

Obra de educación doméstica:

- Libro de cocina y organización doméstica. — Ana M. A. U. de Tron. (2.ª edición) . . . \$ 3.—

Además, tiene la Librería algunas copias de «Lecturas Bíblicas Diarias», para 1936, de «El Día del Reposo» y del «Manual de Lecturas Diarias de la Biblia».

Para pedidos impersonalmente, a Librería Pastor MIGUEL MOREL, en Colonia Valdense, o al Colporteur señor Diego Nimmo, en Colonia.

A todas las personas que prestaron su concurso para el éxito de nuestra fiesta y especialmente a las varias comisiones que trabajaron con entusiasmo, la Iglesia expresa su más sentido agradecimiento.

Admisión de catecúmenos. — Este acto importante se realizará, D. M., el domingo 5 de abril, a las 10 horas, en el templo de Aráuz. Desde ya invocamos sobre los jóvenes llamados a tomar el solemne compromiso de amar y servir a Dios, la inspiración y la fuerza de lo Alto.

Cultos de Semana Santa. — El jueves por la noche, a las 20 horas, en la Capilla de Villa Iris; el viernes por la mañana, a las 10 horas, en el templo de Aráuz, y el mismo viernes, a las 20 horas, en la capilla de Villa Alba, se realizarán cultos especiales con motivo de los grandes eventos que la Cristianidad recuerda en esos días.

Cultos con Santa Cena. — Los cultos del 12 y del 19 de abril que serán los últimos cultos presididos por el Pastor, antes de su partida para Italia, serán solemnizados por la celebración de la Santa Cena.

Escuelas Dominicales. — Bajo excelentes auspicios han empezado su labor las Escuelas Dominicales más numerosas de la congregación. Es de desear que las pequeñas Escuelas Dominicales puedan empezar con el mismo ritmo y el mismo interés de parte de las familias que deben preocuparse siempre más por la educación y la instrucción religiosa de los niños. — s. l.

PARAGUAY

Nuestro amigo el anciano Casimiro Fornerón nos remite una carta por la que vemos que no se olvida de su Iglesia a pesar de su aislamiento.

Cuenta 70 años y goza de buena salud, habiendo festejado últimamente su cumpleaños en compañía de una buena parte de sus 75 nietos y 33 biznietos. Nuestras felicitaciones.

Nacimientos

Colonia Valdense. — El hogar Gilles-Andréon ha sido alegrado por la venida del primogénito... ¡nos alegramos con los padres!

Bautismos

Colonia Cosmopolita. — Noris Esther Costabel, de Pablo Enrique y María Juana Cardarello, nacida en Cosmopolita el 18 de agosto de 1931, bautizada el 11 de marzo de 1936.

Elena Isabel Costabel, de los mismos, nacida en Manantiales el 30 de abril de 1935, bautizada el 11 de marzo de 1936.

Milva Iris Mourglia, de Edmundo Norberto y Piarina Gay, nacida en Cosmopolita el 23 de setiembre de 1935, bautizada el 14 de marzo de 1936.

Rosario. — Frache Rubén Ismael, de Juan Daniel y de Alcira Lima, bautizado el 8 de marzo de 1936.

Bellión Juan Alfredo, de José Antonio y de Atanasia Dudelinda.

Dilob, bautizado en casa de Manuel Rodríguez al Colla.

Enlaces

Tarariras. — El día miércoles, 18 de marzo, se realizó en el templo de esta localidad la ceremonia religiosa del enlace de los jóvenes E. Carlos Rostagnol-Ema E. Bonjour. Presidió el acto el Pastor Emilio H. Ganz. ¡Nuestras sinceras felicitaciones y mejores votos para los nuevos esposos!

San Pedro. — En el templo de San Pedro, el día jueves 27 de febrero, fué ben-

LUNES - MIERC. 6, 7 y 8 de ABRIL

LA CONVENCION

EN RIACHUELO

NO FALTE VD.

ESPACIO GENTILMENTE CEDIDO POR CASA GREISSING -- TARARIRAS

decido el enlace de los esposos Carlos Charbonnier Bertinat-Elvira Vranich. La ceremonia fué presidida por el Evangelista C. Alberto Griot. ¡Que Dios colme este nuevo hogar con sus ricas bendiciones!

El día lunes 23 de marzo, fué bendecido el enlace de los esposos Omar S. Gonnet-Emma J. Barolin. El acto se realizó en el templo de la localidad, presidido por el Evangelista C. Alberto Griot. ¡Sinceras felicitaciones y mejores votos!

Colonia Miguelete. — El día 7 de marzo fué bendecida en el templo de esta localidad la unión matrimonial del joven Alejo Artús con la señorita María L. Salomón.

En la semana siguiente, o sea el día 14 de marzo, contrajeron igualmente matrimonio los jóvenes Ricardo Armand Pilon-Aida E. Lausarot. Enviamos a estos nuevos matrimonios nuestros votos de felicidad.

Colonia Iris. — El día 14 de marzo invocaron la bendición divina sobre su enlace los jóvenes Alfredo Artús y Amelia Tourn.

Renovamos a esta pareja nuestros mejores votos de felicidad cristiana, deseando que el Señor bendiga abundantemente el hogar que se ha formado en Su presencia y con Su aprobación.

—El mismo día, y también en el templo de Aránz, el Pastor procedió a la consagración religiosa del enlace contraído por los jóvenes Adolfo Bertín y Berta Bertón. ¡Que el Señor bendiga al nuevo hogar que le ha invocado en el momento de formarse!

IN MEMORIAM

“Yo soy la resurrección y la vida; el que cree en Mí, aunque esté muerto, vivirá”.

Colonia Valdense. — El martes 17 de marzo ppdo., hemos llevado a su última morada los despojos mortales de JUAN BOBENRIETH. De origen alsaciano, había venido joven a la vecina Colonia Suiza; de allí, el 28 de diciembre de 1933 ingresó a nuestra institución de beneficencia. Solo y desamparado, el Hogar de Ancianos fué para él una escuela de remeio físico y moral. Terminó sus

días gozando de la cálida atmósfera cristiana que el Hogar prodiga a los asilados. Tenía 77 años de edad.

Colonia Miguelete. — En la madrugada del día 14 de marzo, falleció en Ombúes de Lavalle, donde se encontraba en asistencia médica, una hijita de los esposos Juan D. Bertinat-María Rösli.

—Después de estar varios días enfermo, y cuando parecía que ya había experimentado una mejoría, también dejó a este mundo y a su hermanito mellizo, un hijito de los esposos Alfonso Wirth-Ema Pontet.

Acompañamos con nuestras simpatías a los que han visto sus hogares afligidos por estas pérdidas.

Rosario. — El sábado 14 de marzo ppdo, se realizó, en el cementerio de Rosario, el entierro del niño de cuatro meses de edad, Juan Alfredo Bellión. A los padres tan probados en su amor filial, renovamos nuestra cristiana simpatía.

Colonia Cosmopolita. — El domingo 15 de marzo, por la tarde, acompañamos a su última morada terrestre los despojos de nuestra hermana doña MARÍA MAGDALENA GOSS VDA. RESTÁN, fallecida el día anterior, después de larga enfermedad. Había nacido en el Salto, el 7 de julio de 1861, hija de Daniel Goss y Magdalena Mourglia. En la casa mortuoria y en el cementerio de Rosario, los actos religiosos fueron dirigidos por el Pastor que suscribe. La abundante lluvia caída en la madrugada, y la que estaba amenazando, impidió a varios parientes o vecinos, de concurrir. A todos los deudos renovamos la expresión de nuestra simpatía cristiana. — *E. Beur.*

San Salvador. — El día 28 de febrero ppdo. falleció el niño HUGO NEGRIN, de seis meses de edad, hijo de los esposos Pedro Negrin-Ilma Bouissa, de Espinillo. ¡Que Dios consuele a los afligidos y dirija siempre sus miradas y sus esperanzas al Más Allá en la Casa del Padre!

RAÚL OSCAR GAUTHIER, de un año de edad, hijo de los esposos Pablo Gauthier-Florentina Bertín, voló a las Moradas Eternas el día 18 de marzo ppdo.

Haec varios meses había estado muy en-

fermo y su organismo había reaccionado victoriosamente; ahora, después de pocos días de enfermedad, fué arrebatado del seno de su familia muy afligida por la separación, y, sin embargo, fuerte en la fe.

Nuestra simpatía cristiana más profunda acompaña a esos hermanos en su grande prueba.

Monte Nuevas. — CÁNDIDA E. RICCA, de Elena y Ernesto, nacida el 31 de marzo de 1935, falleció el 15 de marzo. A sus padres y demás deudos, vayan nuestras simpatías cristianas.

Hogar para Ancianos

Donaciones de los meses de enero y febrero

Elisa S. Davyt: duraznos, zapallitos y papas; Virginia T. de Davyt: damaseos y leche; Pablo Geymonat: revistas; Juana A. Ugón de Lageard: dulce de leche, berenjenas y pimentones; Carlos Malán y flia.: zapallitos y duraznos; N N: dulce y huevos; Emilio Mondon y señora: pan; Alberto Archietti: zapallitos y choclos; Edelberto Ettlin y flia.: quesos y leche; Alina A. Ugón de Baridón: plantines de tomates; Albérico Britos y Sra.: bizcochos, choclos, zapallitos y zanahorias; María Comba: pescados; Catalina F. de Rivoir: duraznos; Modesto Cenoz y Sra.: revistas; María R. de Geymonat: pan; Frida Veux: flores; Emilio Maurin y Sra.: duraznos, flores, leche y uva; Enrique Garrou y flia.: papas; Federico Wirth y Sra.: queso y pan; Eliseo Courdin: papas; J. P. Oronoz y Sra.: leche; Elvira Malán: flores; Alicia G. de Gonnet: masas; Sucesión Gilles: uva; Serapio del Castillo: seis bastones; Magdalena J. de Rond: escarpines y pañuelos; Emmanuel Galland y Sra.: uva; María E. y Silvia Tron: duraznos y membrillos.

Vayan a los generosos donantes nuestra sincera gratitud y el agradecimiento incondicionado de los asilados.

E. G. de G.

